

PUB 1/2 GRUPPI

Modello Pub V

Macchina per caffè espresso elettronica, dosatura volumetrica programmabile, comando erogazione digitale a membrana e microprocessore, pulsantiera con 4 selezioni dose caffè e tasto per erogazione continua e stop per ogni gruppo. Gruppo stampato in ottone nichelato con camera di infusione caffè verticale e sistema di pressurizzazione.

Electronic programmable dosing espresso machine with digital control pad and microprocessor. Four cups size selections including continuous brewing and a stop button. Press-forged nickeled brass groups with vertical infusion chamber and pressurisation system.

Machine à café espresso électronique, dosage volumétrique programmable, commande débit café par clavier à membrane et microprocesseur, commande avec 4 dosages programmables du café, une touche pour débit continu et arrêt pour chaque groupe. Groupe étamé en laiton nickelé avec chambre d'infusion verticale et système de pressurisation.

Elektronische espressokaffeemaschine mit programmierbarer volumetrischer Dosierung. Digitale Mikroprozessorsteuerung mit Bedienpanel für vier verschiedene Kaffeeportionen und Dauerauslauf mit Stoptaste pro Brühgruppe. Brühgruppe aus vernickeltem Messing mit vertikale Vorbrühkammer und Überdrucksystem.



PUB 2V

PUB EV



PUB 1V



- 1** Lancia vapore intercambiabile.
Interchangeable steam nozzle.
Tuyau vapeur interchangeable.
Austauschbare Dampfdüse.

- 2** Serbatoio acqua estraibile.
Removable water tank.
Réservoir d'eau amovible.
Herausnehmbarer Wassertank.

- 3** Gruppi con camera di infusione verticale con riscaldamento circolazione termosifonica.
Groups with vertical infusion chamber and dual heating system: with radiator hydraulic system or auxiliary cylindrical heating element.
Groupes avec chambre d'infusion verticale, avec chauffage à système dual: circulation hydraulique à radiateur ou résistance auxiliaire cylindrique.
Brühgruppen mit Vorbrühkammer und dualem Aufheizsystem: mit Wärmeaustauschsystem oder mit einer separater Aushilfsheizung.

- 4** Lancia acqua calda.
Hot water nozzle.
Tuyau eau chaude.
Heißwasserdüse.

- 5** Interruttore generale. Interruttore resistenza.
Main switch. Heating element switch.
Interrupteur général. Interrupteur résistance.
Hauptschalter. Widerstandsschalter.

- 6** Manometro ad una scala per il controllo della pressione caldaia.
One scale manometer for boiler pressure control.
Manomètre à une échelle pour le contrôle de la pression de la chaudière.
Manometer mit Skala zur Kontrolle des Kesseldrucks.

- 7** Lancia vapore.
Steam nozzle.
Tuyau vapeur.
Dampfdüse.

- 8** Comando gruppo.
Group control.
Commande groupe.
Brühgruppensteuerung.



PUB 2M

Modello Pub M

Macchina per caffè espresso semiautomatica ad erogazione continua, comando erogazione con interruttore luminoso ed elettrovalvola. Gruppo stampato in ottone nichelato con camera di infusione caffè verticale e sistema di pressurizzazione.

Semi-automatic, continuous brewing espresso coffee machine with push button power indicator light and electro-valve. Press-forged nickeled brass groups with vertical infusion chamber and pressurisation system.

Machine à café espresso semi-automatique à débit continu, bouton avec voyant lumineux et électrovalve. Groupe étamé en laiton nickelé avec chambre d'infusion verticale et système de pressurisation.

Halbautomatische Espresso-Kaffeemaschine mit Dauerauslauf und manueller Dosierung durch Betätigen des Leuchtschalters und Magnetventils. Brühgruppe aus vernickeltem Messing mit vertikale Vorbrühkammer und Überdrucksystem.

PUB EM



PUB 1M

Modello Pub S

Macchina per caffè espresso semiautomatica ad erogazione continua, comando erogazione a levetta con microinterruttore. Gruppo stampato in ottone cromato con camera d'infusione caffè a valvole.

Semiautomatic continuous brewing espresso coffee machine, controlled by means of a lever and microswitch. Press-forged chromed brass groups with valves infusion chamber.

Machine à café espresso semi-automatique à débit continu; touche du débit à levier avec microinterruteur. Groupe étamé en laiton chromé avec chambre d'infusion à valves.

Halbautomatische Espressokaffeemaschine mit Dauerauslauf und manueller Dosierung durch Betätigen des Auslaufhebels mit Mikroschalter. Brühgruppe aus verchromtem Messing mit Vorbrühkammer.



PUB 2S



PUB 1S



PUB 1ES

Modello Pub L

Macchina per caffè espresso a leva con gruppo in ottone cromato, con movimento meccanico. Permette, grazie ad un apposito dispositivo che controlla l'afflusso al gruppo della sola acqua calda, di mantenere la temperatura di erogazione sempre costante per il miglior sfruttamento del caffè. Manometro a scala unica per il controllo della pressione in caldaia.

Lever espresso coffee machine with chromed brass groups, with mechanical movement. Thanks to a special device which lets the hot water only into the group, keeps the brewing pressure always at the same level for a better exploitation of the coffee. Boiler single pressure gauge.

Machine à café espresso à levier avec des groupes en laiton chromé, actionnés par un mouvement mécanique. Grâce à un dispositif qui contrôle l'entrée au groupe de l'eau chaude seulement, ces groupes gardent toujours la température de débit au même niveau, pour mieux exploiter le café. Manomètre à une échelle pour le contrôle de la pression en chaudière.

Espressokaffeemaschine mit Handhebel und Brühgruppen aus verchromtem Messing, mit manueller Dosierung durch Betätigen des Handhebels. Dank einer speziellen Vorrichtung, die den Heißwasserzulauf kontrolliert, herrscht stets eine konstante Brühtemperatur.



PUB 1EL

PUB 2E

Modello Pub 2EV

Macchina per caffè espresso elettronica, dosatura volumetrica programmabile, comando erogazione digitale a membrana e microprocessore, pulsantiera con 4 selezioni dose caffè e tasto per erogazione continua e stop per ogni gruppo. Gruppo stampato in ottone nichelato con camera di infusione caffè verticale e sistema di pressurizzazione. Serbatoio acqua estraibile.

Electronic programmable dosing espresso machine with digital control pad and microprocessor. Four cups size selections including continuous brewing and a stop button. Press-forged nickle brass groups with vertical infusion chamber and pressurisation system.

Removable water tank.

Machine à café espresso électronique, dosage volumétrique programmable, commande débit café par clavier à membrane et microprocesseur, commande avec 4 dosages programmables du café, une touche pour débit continu et arrêt pour chaque groupe. Groupe étamé en laiton nickelé avec chambre d'infusion verticale et système de pressurisation. Réservoir d'eau amovible.

Elektronische espressokaffeemaschine mit programmierbarer volumetrischer Dosierung. Digitale Mikroprozessorsteuerung mit Bedienpanel für vier verschiedene Kaffeeportionen und Dauerauslauf mit Stoptaste pro Brühgruppe. Brühgruppe aus vernickeltem Messing mit vertikale Vorbrühkammer und Überdrucksystem. Herausnehmbarer Wassertank.



PUB 2EV

Modello Pub 2EM

Macchina per caffè espresso semiautomatica ad erogazione continua, comando erogazione con interruttore luminoso ed elettrovalvola. Gruppo stampato in ottone nichelato con camera di infusione caffè verticale e sistema di pressurizzazione. Serbatoio acqua estraibile.

Semi-automatic, continuous brewing espresso coffee machine with push button power indicator light and electro-valve. Press-forged nickeled brass groups with vertical infusion chamber and pressurisation system. Removable water tank.

Machine à café espresso semi-automatique à débit continu, bouton avec voyant lumineux et électrovalve. Groupe étamé en laiton nickelé avec chambre d'infusion verticale et système de pressurisation. Réservoir d'eau amovible.

Halbautomatische espressokaffeemaschine mit Dauerauslauf und manueller Dosierung durch Betätigen des Leuchtschalters und Magnetventils. Brühgruppe aus vernickeltem Messing mit vertikale Vorbrühkammer und Überdrucksystem. Herausnehmbarer Wassertank.



PUB 2EM

	PUB 1 EL	PUB 1 ES	PUB 1 EM	PUB 1 EV	PUB 1-2 S	PUB 1-2 M PUB 1 PM	PUB 1-2 V PUB 1 PV
Gruppo stampato in ottone nichelato con camera di infusione caffè verticale e sistema di pressurizzazione. <i>Groups made with press-forged brass and chrome plated, with vertical infusion chamber and pressurization system.</i> Groupe étamé en laiton nickelé avec chambre d'infusion verticale et système de pressurisation. <i>Gedruckte Gruppe aus vernickelte Messing mit stechend Kaffeeinfusionsraum und Drucksystem.</i>			■	■		■	■
Gruppo stampato in ottone cromato con camera di infusione caffè a valvole. <i>Press forged chromed brass groups with valves infusion chamber.</i> Groupe étamé avec chambre d'infusion à valves. <i>Brühgruppen aus verchromtem Messing mit Vorbrühkammer.</i>		■			■		
Gruppo in ottone cromato con movimento meccanico. <i>Chromed brass group with mechanical movement.</i> Groupe en laiton chromé avec mouvement mécanique. <i>Brühgruppen aus verchromtem Messing, mit manueller Dosierung durch Betätigen des Handhebels.</i>	■						
Caldia in rame dotata di scambiatore di calore trasversale con iniettori anteriori per ogni gruppo. <i>Boiler in copper equipped with transversal heat exchangers and front injectors for each group.</i> Chaudière en cuivre, dotée d'échangeurs transversaux de chaleur avec injecteurs antérieurs pour chaque groupe. <i>Boiler aus Kupfer mit transversalen Wärmeaustauschsystem mit vornen Injectoren für jeden Gruppen.</i>		■	■	■	■	■	■
Sistema di circolazione idraulica termosifonica indipendente per ogni gruppo. <i>Independant radiator hydraulic system for every group.</i> Système de circulation de l'eau à thermosiphon independant pour chaque groupe. <i>Wasserkreislaufsystem mit Einzel Heißwasserzulauf zu jeden Brühgruppe.</i>		■	■	■	■	■	■
Dispositivo anti-vuoto. <i>Anti-vacuum valve.</i> Dispositif anti-appel. <i>Antivakuumschutz.</i>	■	■	■	■	■	■	■
Manometro per il controllo della pressione caldaia. <i>Manometer for the boiler pressure control.</i> Manomètre pour le contrôle de la pression en chaudière. <i>Manometer zur Kontrolle des Kesseldrucks.</i>	■	■	■	■	■	■	■
Regolatore automatico elettronico del livello acqua in caldaia. <i>Automatic electronic water level control in the boiler.</i> Régulateur automatique électronique du niveau d'eau dans la chaudière. <i>Automatische Regulierung des Wasserstands im Kessel</i>	■	■	■	■	■	■	■
Rubinetti a molla per erogazione acqua calda e vapore; 1 lancia vapore snodabile a 360°, 1 lancia acqua calda snodabile a 360° con dispositivo antispruzzo. <i>Spring taps for hot water and steam; one 360° swivelling steam nozzle, one 360° swivelling hot water nozzle with anti-splash device.</i> Robinets à ressort pour eau chaude et vapeur: 1 tuyau vapeur orientable à 360°, 1 tuyau eau chaude orientable à 360° avec dispositif anti-jet. <i>Federrückstellhähne zur Heißwasser- und Dampfausgabe; 1 um 360° drehbare Dampfdüse, 1 um 360° drehbare Heißwasserdüse mit Spritzwasserschutz.</i>	■	■	■	■	■	■	■
Cappuccino Automatic Bar con lancia vapore intercambiabile. <i>Cappuccino Automatic Bar with interchangeable steam nozzle.</i> Cappuccino Automatic Bar avec tuyau vapeur interchangeable. <i>Cappuccino Automatic Bar mit ausfaschbarer Dampfdüse</i>					□	□	□
Cappuccino Automatic (Linea Famiglia) con lancia vapore intercambiabile. <i>Cappuccino Automatic (Domestic Line) with interchangeable steam nozzle.</i> Cappuccino Automatic (Ligne Domestic) avec tuyau vapeur interchangeable. <i>Cappuccino Automatic (Haushaltsgeräte) mit ausfaschbarer Dampfdüse</i>	■	■	■	■			
Riscaldamento elettrico con termostato di sicurezza a riarmo manuale. <i>Electrical heating up with manual reset safety thermostat.</i> Chauffage électrique avec thermostat de sécurité à rétablissement manuel. <i>Elektrische Heizung mit manuell rückstellbarem Sicherheitsthermostat.</i>	■	■	■	■	■	■	■
Elettropompa: interna di serie; esterna a richiesta. <i>Electropump: internal included; external on request.</i> Electropompe: interne de série; externe sur demande. <i>Elektropumpe: serienmäßig intern; extern auf Anfrage.</i>					■	■	■
Pompa a vibrazione potenza 50 W., portata 15 litri/ora con valvola di autoinnescio. <i>Vibration pump power 50 W., flow 15 litres/hour with self-priming valve.</i> Pompe à vibration puissance 50 W., débit 15 litres/heure avec valve auto-amorçante. <i>Vibrationspumpe Leistung 50 W., Pumpleistung 15 Liter/Std. mit selbstentzündenden Valve.</i>	■	■	■	■			
Serbatoio acqua trasparente estraibile, capacità 2,9 litri (Solo per modelli senza attacco a rete). <i>Removable transparent water tank, capacity 2,9 litres (Only for type without connection to water mains).</i> Réservoir d'eau transparent amovible, capacité 2,9 litres (Seulement pour models sans connexion au réseau principal de l'eau). <i>Transparenter, herausnehmbarer Wassertank, Fassungsvermögen 2,9 Liter (Nur für Modell ohne netz anschluss).</i>	■	■	■	■			
Dispositivo di sicurezza con spia luminosa per mancanza acqua nel serbatoio (Solo per modelli senza attacco a rete). <i>Safety device with warning light for water lack (Only for type without connection to water mains).</i> Dispositif de sécurité avec témoin lumineux pour absence d'eau dans le réservoir (Seulement pour models sans connexion au réseau principal de l'eau). <i>Sicherheitsvorrichtung mit Kontrollanzeige für fehlendes Wassertank (Nur für Modell ohne netz anschluss).</i>	■	■	■	■			
Collegamento alla rete idrica (Solo per modelli senza serbatoio acqua). <i>Connection to water mains (Only for type without water tank).</i> Raccordement au réseau principal de l'eau (Seulement pour models sans réservoir de l'eau). <i>Anschluss an die Wasserleitung (Nur Für Modell ohne Wasser Tank).</i>	■	■	■	■	■	■	■
Colori: Rosso Rubino, Grigio Metallizzato, Nero Dorato. <i>Colours: Ruby Red, Metal Grey, Golden Black.</i> Couleurs: Rouge Rubis, Gris Métallisé, Noir Doré. <i>Farben: Rubin Rot, Grau Metallisiert, Schwarz Vergoldet.</i>	■	■	■	■	■	■	■
Voltaggio: 120 V. 60 Hz. – 230 V. 50/60 Hz. Voltage: 120 V. 60 Hz. – 230 V. 50/60 Hz. Voltage: 120 V. 60 Hz. – 230 V. 50/60 Hz. Spannung: 120 V. 60 Hz. – 230 V. 50/60 Hz.	■	■	■	■	■	■	■
Resistenza: 1 Gruppo 120 V. 1500 W. – 230 V. 1500 W. <i>Heating element: 1 Group 120 V. 1500 W. – 230 V. 1500 W.</i> Résistance: 1 Groupe 120 V. 1500 W. – 230 V. 1500 W. <i>Anschlußleistung: 1 Gruppe 120 V. 1500 W. – 230 V. 1500 W.</i> Resistenza: 2 Gruppi 120 V. 1500 W. – 230 V. 3000 W. <i>Heating element: 2 Groups 120 V. 3000 W. – 230 V. 3000 W.</i> Résistance: 2 Groupes 120 V. 3000 W. – 230 V. 3000 W. <i>Anschlußleistung: 2 Gruppen 120 V. 3000 W. – 230 V. 3000 W.</i>	■	■	■	■	■	■	■
Larghezza: L mm - profondità: 522 mm - altezza: 510 mm <i>Width: L mm - depth: 522 mm - height: 510 mm</i> Largeur: L mm - profondeur: 522 mm - hauteur: 510 mm <i>Breite: L mm - Tiefe: 522 mm - Höhe: 510 mm</i>	■	■	■	■	■	■	■

Gruppo stampato in ottone nichelato con camera di infusione caffè verticale e sistema di pressurizzazione. *Groups made with press-forged brass and chrome plated, with vertical infusion chamber and pressurization system.*
Groupe étamé en laiton nickelé avec chambre d'infusion verticale et système de pressurisation. *Gedruckte Gruppe aus vernickelte Messing mit stechend Kaffeefusionsraum und Drucksystem.*



Caldia in rame dotata di scambiatore di calore trasversale con iniettori anteriori per ogni gruppo. *Boiler in copper equipped with transversal heat exchangers and front injectors for each group.*
Chaudière en cuivre, dotée d'échangeurs transversaux de chaleur avec injecteurs antérieurs pour chaque groupe. *Boiler aus Kupfer mit transversalen Wärmeaustauschsystem mit vornen Injectoren für jeden Gruppen.*



Sistema di circolazione idraulica termosifonica indipendente per ogni gruppo. *Independant radiator hydraulic system for every group.*
Système de circulation de l'eau à thermosiphon indépendant pour chaque groupe. *Wasserkreislaufsystem mit Einzel Heißwasserzulauf zu jeden Brühgruppe.*



Dispositivo anti-vuoto. *Anti-vacuum valve.* Dispositif anti-appel. *Antivakuumschutz.*



Manometro doppia scala per il controllo della pressione pompa e caldaia. *Double scale gauge for pump and boiler pressure control.*
Manomètre à double échelle pour le contrôle de la pression de la pompe et de la chaudière. *Manometer mit doppelter Skala zur Kontrolle des Pumpen- und Boilerdrucks.*



Regolatore automatico elettronico del livello acqua in caldaia. *Automatic electronic water level control in the boiler.*
Régulateur automatique électronique du niveau d'eau dans la chaudière. *Automatische Regulierung des Wasserstands im Kessel*



Rubinetti a molla per erogazione acqua calda e vapore; 1 lancia vapore snodabile a 360°, 1 lancia acqua calda snodabile a 360° con dispositivo antispruzzo. *Spring taps for hot water and steam; one 360° swivelling steam nozzle, one 360° swivelling hot water nozzle with anti-splash device.*
Robinets à ressort pour eau chaude et vapeur: 1 tuyau vapeur orientable à 360°, 1 tuyau eau chaude orientable à 360° avec dispositif anti-jet. *Federrückstellhähne zur Heißwasser- und Dampfausgabe; 1 um 360° drehbare Dampfdüse, 1 um 360° drehbare Heißwasserdüse mit Spritzwasserschutz.*



Cappuccino Automatic Bar con lancia vapore intercambiabile. *Cappuccino Automatic Bar with interchangeable steam nozzle.*
Cappuccino Automatic Bar avec tuyau vapeur interchangeable. *Cappuccino Automatic Bar mit ausfaschbarer Dampfdüse*



Riscaldamento elettrico con termostato di sicurezza a riarmo manuale. *Electrical heating up with manual reset safety thermostat.*
Chauffage électrique avec thermostat de sécurité à rétablissement manuel. *Elektrische Heizung mit manuell rückstellbarem Sicherheitsthermostat.*



Pompa a vibrazione potenza 50 W., portata 15 litri/ora con valvola di autoinnescio. *Vibration pump power 50 W., flow 15 litres/hour with self-priming valve.*
Pompe à vibration puissance 50 W., débit 15 litres/heure avec valve auto-amorçante. *Vibrationspumpe Leistung 50 W., Pumpleistung 15 Liter/Std. mit selbstentzündenden Valve.*



Serbatoio acqua trasparente estraibile, capacità 2,9 litri (Solo per modelli senza attacco a rete). *Removable transparent water tank, capacity 2,9 litres (Only for type without connection to water mains).*
Réservoir d'eau transparent amovible, capacité 2,9 litres (Seulement pour modèles sans connexion au réseau principal de l'eau). *Transparenter, herausnehmbarer Wassertank, Fassungsvermögen 2,9 Liter (Nur für Modell ohne netz anschluss).*



Dispositivo di sicurezza con spia luminosa per mancanza acqua nel serbatoio (Solo per modelli senza attacco a rete). *Safety device with warning light for water lack (Only for type without connection to water mains).*
Dispositif de sécurité avec témoin lumineux pour absence d'eau dans le réservoir (Seulement pour modèles sans connexion au réseau principal de l'eau). *Sicherheitsvorrichtung mit Kontrollanzeige für fehlendes Wassertank (Nur für Modell ohne netz anschluss).*



Collegamento alla rete idrica (Solo per modelli senza serbatoio acqua). *Connection to water mains (Only for type without water tank).*
Raccordement au réseau principal de l'eau (Seulement pour modèles sans réservoir de l'eau). *Anschluss an die Wasserleitung (Nur Für Modell ohne Wasser Tank).*



Colori: Rosso Rubino, Grigio Metallizzato, Nero Dorato. *Colours: Ruby Red, Metal Grey, Golden Black.*
Couleurs: Rouge Rubis, Gris Métallisé, Noir Doré. *Farben: Rubin Rot, Grau Metallisiert, Schwarz Vergoldet.*



Voltaggio: 120 V. 60 Hz. – 230 V. 50/60 Hz. *Voltage: 120 V. 60 Hz. – 230 V. 50/60 Hz.* *Voltage: 120 V. 60 Hz. – 230 V. 50/60 Hz.* *Spannung: 120 V. 60 Hz. – 230 V. 50/60 Hz.*



Resistenza: 2 Gruppi 120 V. 1500 W. – 230 V. 3000 W. *Heating element: 2 Groups 120 V. 3000 W. – 230 V. 3000 W.* *Résistance: 2 Groupes 120 V. 3000 W. – 230 V. 3000 W.* *Anschlußleistung: 2 Gruppen 120 V. 3000 W. – 230 V. 3000 W.*



Larghezza: L mm - profondità: 522 mm - altezza: 510 mm *Width: L mm - depth: 522 mm - height: 510 mm*
Largeur: L mm - profondeur: 522 mm - hauteur: 510 mm *Breite: L mm - Tiefe: 522 mm - Höhe: 510 mm*

